



Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen



= Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!



= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

->Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de.

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe

EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufenergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuschleuern.

Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schnittfestigkeitstests zu Abstumpfung kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.

Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.

Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.



ABCDE

Prüfungskriterien	Bewertung	0255 – S 53
A = Abriebfestigkeit	0 - 4	4
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Weiterreißkraft	0 - 4	3
D = Durchstichkraft	0 - 4	2
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	X

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet ‚nicht geprüft‘. P bedeutet ‚bestanden‘.

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken



ABCDEF

Prüfungskriterien	Bewertung	0255 – S 53
A = Brennverhalten	0 - 4	4
B = Kontaktwärme	0 - 4	1
C = Konvektive Wärme	0 - 4	2
D = Strahlungswärme	0 - 4	X
E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4	4
F = große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4	X

Prüfung	1	2	3	4
Brennverhalten: Brennzeit (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Glimmzeit (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktwärme (°C)	100	250	350	500
Schwellenwertzeit (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektive Wärme: Wärmeschutzindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Strahlungswärme: Wärmeübertragung t ₃ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
kleine Spritzer geschmolzenen Metalls - Anzahl der Tropfen	≥5	≥15	≥25	≥35
große Mengen flüssigen Metalls - Flüssiges Eisen (g)	30	60	120	200

Die Kennzeichnung ‚X‘ anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind.

WARNUNG: Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mehrlagigen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

EN 12477:2001 + A1:2005 Schutzhandschuhe für Schweißer

Diese Schutzhandschuhe werden in die Ausführungen A und B unterteilt. Die beiden Ausführungen müssen in folgenden Kriterien geprüft werden und je nach Ausführung die jeweiligen Mindestleistungsstufen erreichen.

Prüfungskriterien	Prüfung gemäß Norm	Mindestprüfergebnisse		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Abriebfestigkeit	EN 388	2	1	4
Schnittfestigkeit (Coupe)	EN 388	1	1	1
Weiterreißkraft	EN 388	2	1	3
Durchstichkraft	EN 388	2	1	2
Brennverhalten	EN 407	3	2	4
Kontaktwärme	EN 407	1	1	1
Konvektive Wärme	EN 407	2	0	2
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	EN 407	3	2	4
Fingerfertigkeit	EN ISO 21420	1	4	5

Bei bestandener Prüfung sind die Handschuhe mit der Nummer der Norm und dem Buchstaben der Ausführung zu kennzeichnen. Es sind ferner die Piktogramme für thermische Gefährdungen und mechanische Gefährdungen anzugeben.

WICHTIGE HINWEISE : Es gibt zur Zeit kein genormtes Prüfverfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlung von Handschuhmaterialien. Gegenwärtig werden jedoch Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie üblicherweise keine UV-Strahlung durchlassen. Mit Lichtbogen-Schweißvorrichtungen ist es nicht möglich, alle Schweißspannung führende Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. Falls Handschuhe für Lichtbogen-Schweißen vorgesehen sind: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht.

Allgemeine Hinweise

Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung

Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß oben genannter Leistungsstufenergebnisse. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

Reinigung und Pflege

Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung mit den u.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen. ☒☒☒☒☒☒

Verpackung, Lagerung, und Entsorgung

Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschliessungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinnentsprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus

Leder, grau

Gesundheitsrisiken

Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen

Name und Adresse des Herstellers

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474



Art. 0255 – S 53
PSA 2. kategorija
Lielumi: 10,5



Lūdzu, rūpīgi izlasiet pirms lietošanas! Jums ir pienākums iekļaut šo lietotāja informāciju, nododot personīgo drošības aprīkojumu (PSE) vai nodot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lietotāja informāciju var reproducēt neierobežotā daudzumā un lejupielādēt vietnē www.feldtmann.de.

Apzīmējumi uz cimdām



= Šie cimdi ir sertificēti kā personīgais drošības aprīkojums (PSE). CE simbols norāda, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Atbilstības deklarāciju var atrast vietnē www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Jāievēro ražotāja informācija



= Ražošanas datums, skatīt CE marķējumu cimda iekšpusē

Standartu un prasību skaidrojums un numuri, kuriem atbilst cimdkiem:

=> Atsauce uz standartiem: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Iegūt no DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Aizsargcimdi — vispārīgās prasības un pārbaudes metode cimdkiem

EN 388:2016 + A1:2018 Aizsargcimdkiem pret mehāniskiem riskiem jāsasniedz vismaz 1. veikspējas līmenis vai A veikspējas līmenis TDM griešanas pretestības testā saskaņā ar EN ISO 13997:1999 vismaz vienai no īpašībām (nodilumizturība, griešanas izturība, izturība pret plīsumiem un izturība pret caurduršanu). Veiktspējas līmeņa rezultāti attiecas uz plaukstu.

Nodilumizturība: apgriezīnu skaits, kas nepieciešams, lai valkātu testa cimdu.

Griešanas izturība: Testa ciklu skaits, kas nepieciešams, lai izgrieztu testa paraugu ar nemainīgu ātrumu. Coupe testa rezultāti jāuztver tikai kā norādes, ja griešanas izturības testa laikā notiek trulēšana, savukārt TDM griešanas izturības tests sniedz atsaucē rezultātus par veikspēju.

Izturība pret plīsumiem: spēks, kas nepieciešams, lai turpinātu sagrieztā testa parauga plīšanu.

Izturība pret caurduršanu: spēks, kas vajadzīgs, lai caurdurtu testa paraugu, izmantojot standartizētu testa punktu.



ABCDE

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0255 – S 53
A = nodilumizturība	0 - 4	4
B = aizsardzība pret sagriešanu (Coupe tests)	0 - 5	1
C = plēšanas spēks	0 - 4	3
D = caurduršanas spēks	0 - 4	2
E = zturība pret iegriešanu (TDM) atbilstoši EN ISO 13997:1999	A - F	X

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = abrasijas noturība (riebumu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = griešanas noturība (indekss) coupe-test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plēšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-

Pārbaude	A	B	C	D	E	F
E = aizsardzība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo lielāks skaitlis, jo labāks testa rezultāts. X nozīmē 'nav pārbaudīts'. P nozīmē 'izturēts'.

EN 407:2020 Aizsargcimdus prēt termiskiem riskiem



ABCDEF

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0255 – S 53
A = Ierobežota liesmas izplatīšanās	0 - 4	4
B = Kontakta karstums	0 - 4	1
C = Konvektīvais siltums	0 - 4	2
D = Radiācijas siltums	0 - 4	X
E = Nelieli šķidro metālu pilieni	0 - 4	4
F = Lielas šķidro metālu daudzums	0 - 4	X

Tests	1	2	3	4
Ierobežota liesmas izplatīšanās:				
Pēcliesmas laiks (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Pēglow laiks(s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontakta karstums (°C)	100	250	350	500
Sliekšņa laiks (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektīvais siltums: Siltuma aizsardzības indekss HTI(s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Radiācijas siltums: Siltuma pārnese t ₃ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Nelieli šķidro metālu pilieni — pilienu skaits	≥5	≥15	≥25	≥35
Lielas šķidro metālu daudzums — šķidrās dzelzs (g)	30	60	120	200

Apzīmējums 'X' skaitļa vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti izmantošanai, ko aptver šis tests.

BRĪDINĀJUMS: Ja cimdkiem ir degšanas uzvedības veikspējas līmenis 1 vai 2, tiem nevajadzētu nonākt saskarē ar atklātu liesmu. Daudzslāņu cimdkiem, kur slāņus var atdalīt viens no otra, veikspējas līmeņi attiecas tikai uz visu cimdu, ieskaitot visus slāņus.

EN 12477:2001 + A1:2005 Aizsargcimdi metinātājiem

Šie aizsargcimdi tiek iedalīti A un B tipos. Abiem tiem jābūt pārbaudītiem saskaņā ar šādiem kritērijiem un atkarībā no tipa jānodrošina attiecīgie minimālie veikspējas līmeņi.

Pārbaudes kritēriji	Testēšana saskaņā ar standartu	Minimālie testa rezultāti		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Nodilumizturība	EN 388	2	1	4
Griešanas izturība (Coupe)	EN 388	1	1	1
Plēsumizturība	EN 388	2	1	3
Pārdušanas izturība	EN 388	2	1	2
Ierobežota liesmas izplatība	EN 407	3	2	4
Siltuma pretestība saskarē	EN 407	1	1	1
Konvekcijas siltums	EN 407	2	0	2
Nelieli šķaksti no izkususā metāla	EN 407	3	2	4
Veiklība	EN ISO 21420	1	4	5

Ja tests ir izturēts, cimdkiem jābūt marķētiem ar standarta numuru un tipa burtu. Papildus jānorāda piktogrammas par termiskiem un mehāniskiem riskiem.

SVARĪGAS PIEZĪMES: Pašlaik nav standartizētas testēšanas metodes UV starojuma caurlaidībai caur cimdu materiāliem. Tomēr aizsargcimdi metinātājiem pašlaik tiek ražoti tā, lai parasti tie neļautu UV starojumam iziet cauri. Nav iespējams aizsargāt visus dzīvus metināšanas daļas no tieša kontakta, izmantojot loka metināšanas iekārtas. Ja cimdi ir paredzēti loka metināšanai: Šie cimdi nesniedz aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, ko izraisa bojātas iekārtas vai saskare ar dzīviem vadiem. Mitri, netīri vai ar sviedriem piesūcināti cimdi samazina elektrisko pretestību, kas palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgās norādes

Šī lietotāja informācija ir domāta kā palīdzība drošības aprīkojuma izvēlē. Laboratorijas testi sniedz palīdzību izvēlē, bet tie nevar novērtēt faktiskās darbavietas apstākļus. Lietotājam, nevis ražotājam, tādēļ ir jāpārbauda konkrēta cimda piemērotība plānotajai lietošanai.

Mērķis, pielietojums un riska novērtēšana

Šis cimdš nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem un/vai ķīmiskiem/mikrobioloģiskiem riskiem atbilstoši veikspējas līmeņa rezultātiem. Visiem cimdkiem ar plīšanas izturības līmeni 1 vai augstāku, ja pastāv risks tikt ievilktiem rotējošās mašīnu daļās, cimdi nav jāvalkā. Nav aizsardzības pret asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības par šo cimdu lietošanu, lūdzu, sazinieties ar uzņēmuma drošības darbinieku, piegādātāju vai ražotāju.

Tīrīšana un kopšana

Ieteicams izmantot parastos komerciāli pieejamus tīrīšanas līdzekļus (piemēram, suku, polēšanas drānas, u.c.). Mazgāšana vai sausā tīrīšana prasa iepriekšēju konsultāciju ar atzītu speciālistu uzņēmumu, jo šāda apstrāde var mainīt cimda aizsargājošās īpašības. Pirms atkārtotas lietošanas cimdus vienmēr ir jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tie ir neskarti. Novērtējums ar iepriekš minētajiem darbības līmeņiem ir balstīts uz testiem ar neizmantotiem cimdkiem. Rezultātu pārsūtīšana uz cimdkiem pēc kopšanas prasa veikt atbilstošus testus.

Iepakojums, uzglabāšana un izmēte

Šis produkts tiek piegādāts standartizētā pārdošanas iepakojumā no pārstrādājama kartona. Mazākā iepakojuma vienība tiek piegādāta polietilēna maisiņos vai līdzīgās vides draudzīgās ietvaros. Cimdi ir jāuzglabā pareizi, piemēram, kastēs veidā un sausās telpās. Ietekmes, piemēram, mitrums, temperatūra, gaismas iedarbība, kā arī dabiskā materiālu maiņa, var mainīt produkta aizsardzības īpašības. Tas attiecas arī uz transportēšanu. Derīguma termiņu nevar norādīt, jo tas ir atkarīgs no nodiluma pakāpes, lietošanas un/vai konkrētas cimdu lietošanas. Produkta izmēte ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.

Materiālu sastāvs / produkts sastāv no

Āda, pelēka

Veselības ierobežojumi

Produkta lietošana var izraisīt alerģiskas reakcijas (satur dabisko lateksu). Ja rodas alerģiskas reakcijas, ieteicams uz laiku nelietot šo cimdu un meklēt medicīnisku palīdzību.

Ražotāja nosaukums un adrese

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Pazinotā iestāde, atbildīga par tipa pārbaudi

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Sertifikācijas iestādes Nr.: 2474



Valmistajan antamat tiedot asetuksen (EU) 2016/425, liitteen II, kohdan1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

Art. 0255 – S 53
Henkilönsuojain kategoria 2
Koot: 10,5



Lue huolellisesti läpi ennen käyttöä! Jos luovutalt henkilönsuojaimen edelleen, olet velvoitettu joko liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteeseen tai antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten näitä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajattomasti ja ladata osoitteesta www.feldtmann.de.

Käsineissä olevat merkinnät

 = Nämä käsineet on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

 = Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!  = Valmistuspäivä – katso käsineet oleva CE-tarra

Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsineet täyttävät

=> Standardit löydettävissä: Euroopan unionin virallinen lehti. Ostettavissa DIN Media GmbH: Ita, 10787 Berliini. www.dinmedia.de.

EN ISO 21420:2020 Suojakäsineet – käsineiden yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät

EN 388:2019 Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan; tämän standardin mukaisten käsineiden on saavutettava vähintään yhden omniaisuutensa osalta (hankauksen, viiltojen, repäisyn ja neulanpiston kesto) vähintään suorstustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1990 mukaisessakokeessa tuotteen leikkauksen kestosta teräviä esineitä vastaan.

Hankauksen kesto: Kierrosten lukumäärä, jotka vaaditaan testattavan käsineen läpäisemiseksi hankaamalla.

Leikkauskestävyys: Testisyklin määrä, joka vaaditaan leikkaamaan testinäyte läpi vakiovauhdilla. Coupe-testin tuloksia on pidettävä vain viitteellisinä, jos leikkauskestävyytestin aikana tapahtuu tylsymistä, kun taas TDM-leikkauskestävyytesti antaa viitearvot suorituskyyvyn osalta.

Repäisyn kesto: Voima, joka vaaditaan sellaisen testattavan tuotteen repäisemiseksi, johon on tehty viilto.

Neulanpiston kesto: Voima, joka vaaditaan testattavan tuotteen läpäisemiseen standardoidulla testipiikillä.

Testauskriteerit	Asteikko	0255 – S 53
A = Hankauksen kesto	0 - 4	4
B = Leikkauskestävyys (Coupe-testi)	0 - 5	1
C = Repäisyn kesto	0 - 4	3
D = Neulanpiston kesto	0 - 4	2
E = Leikkauskestävyys (TDM) EN ISO 13997:1999 – standardin mukaesti	A - F	X

Testi	1	2	3	4	5
A = Hankauksen kesto (hankausten määrä)	100	500	2000	8000	-
B = Leikkauskestävyys (indeksi) Coupe-testi	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Repäisyn kesto (N)	10	25	50	75	-
D = Neulanpiston kesto (N)	20	60	100	150	-

Testi	A	B	C	D	E	F
E = Leikkauskestävyys EN ISO 13997:1999 – standardin mukaesti (N)	2	5	10	15	22	30

Mitä suurempi numero sitä parempi testitulos. X tarkoittaa ‘ei testattu’. P tarkoittaa ‘hyväksytty’.

EN 407:2020 lämpöriskien suojauskäsineet

Testauskriteerit	Asteikko	0255 – S 53
A = Rajoitettu liekin leviäminen	0 - 4	4
B = Kosketuslämpö	0 - 4	1
C = Konvektiolämpö	0 - 4	2
D = Säteilylämpö	0 - 4	X
E = Pienet roiskeet sulaa metallia	0 - 4	4
F = Suuret määrät sulaa metallia	0 - 4	X

Asteikko	1	2	3	4
Rajoitettu liekin leviäminen: jälkipolttoaika (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
jälkipihkuaika (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kosketuslämpö (°C)	100	250	350	500
Kynnysaika (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektiolämpö: lämmönsuojaindeksi HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Säteilylämpö: Lämmönsiirto t ₃ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Pienet roiskeet sulaa metallia – pisaroiden määrä	≥5	≥15	≥25	≥35
Suuret määrät sulaa metallia – nestemäinen rauta (g)	30	60	120	200

Merkintä 'X' numeron sijaan tarkoittaa, että käsineet eivät ole tämän testin piiriin kuuluvaakäyttöä varten.
VAROITUS: Jos käsineillä on palokäyttätymisen suorituskyyktaso 1 tai 2, ne eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa. Monikerroksisissa käsineissä, joissa kerrokset voidaan erottaa toisistaan, suorituskyyktasot koskevat vain koko käsinettä, mukaan lukien kaikki kerrokset.

EN 12477:2001 + A1:2005 Suojakäsineet hitsaajille

Nämä suojakäsineet jeataan tyyppeihin A ja B. Molemmat tyypit on testattava seuraavien kriteerien mukaisesti ja niiden on saavutettava kyseiset vähimmäissuorituskyyktasot typin mukaan.

Testauskriteerit	Testaus standardin mukaisesti	Minimitestaustulokset		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Hankauskestävyys	EN 388	2	1	4
Viillonkestävyys (Coupe)	EN 388	1	1	1
Repeytymiskestävyys	EN 388	2	1	3
Pistonkestävyys	EN 388	2	1	2
Rajoitettu liekin leviäminen	EN 407	3	2	4
Kosketuslämpö	EN 407	1	1	1
Konvektiolämpö	EN 407	2	0	2
Pienet roiskeet sulasta metallista	EN 407	3	2	4
Sorminäppäryys	EN ISO 21420	1	4	5

Jos testi läpäistään, käsineisiin on merkittävä standardinumero ja tyypin kirjain. Lisäksi on ilmoitettava lämpövaarojen ja mekaanisten vaarojen piktogrammit.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Tällä hetkellä ei ole olemassa standardoitua testimenetelmää UV-säteilyn läpäisevyydelle käsinemateriaalien läpi. Kuitenkin, hitsaajien suojakäsineet valmistetaan tällä hetkellä siten, että ne eivät tyypillisesti läpäise UV-säteilyä. Kaikkia elävän hitsuksen osia ei ole mahdollista suojata käytön aikana suoralta kosketukselta kaarihitsausta käytettäessä. Jos käsineet on tarkoitettu kaarihitsausta varten: Nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka johtuu viallisesta laitteesta tai kosketusesta eläviin osiin. Märät, likaiset tai hiestä kastuneet käsineet vähentävät sähköistä vastusta, mikä lisää sähköiskun riskiä.

Yleisiä ohjeita

Nämä käyttäjälle suunnatut tiedot on tarkoitettu avuksi suojavarusteiden valinnassa. Laboratoriotestit tarjoavat tosin apua valitsemiseen, mutta niiden yhteydessä ei kuitenkaan voida arvioida todellisia käyttöolosuhteita. Suoritusasot perustuvat laboratoriotestien tuloksiin, iotka eivät välttämättä vastaa työkohteessa vallitsevia todellisia olosuhteita. Tästä syystä on käyttäjän vastuulla, ei valmitajan, varmistaa tietyn käsineen soveltuvuus suunniteltuun käyttökohteeseen.

Käyttötarkoitus. Käyttöalue ja riskinarviointi

Käsine soveltuu ainoastaan yleisiin käyttötarkoituksiin, joihin liittyy lieviä mekaanisia vaatoja Kaikki vähintään tasoa 1 vastaavan jatkorepäisyvoiman suojakäsineet: jos on olemassa vaara, että pyörivät koneen osat imaisevat esineitä sisäänsä, suojakäsineitä ei saa käyttää. Ei suojaa teräväkärkisiltä esineiltä, kuten esim. Injektioneulat. Jos sinulla on kysyttävää käsineen käytöstä ta siihen liittyy epäselvyyksiä, ota yhteyttä yrityksen turvallisuusvastaavaan, tavarantoimittajaan tai valmistajaan.

Puhdistus ja hoito

Suosittellemme hoitamaan tuotetta tavanomaisilla puhdistusvälineillä (esim. harjat, puhdistusliinat jne.). Jos haluat pestä käsineet tai toimittaa ne kemialliseen pesuun, ota ensin yhteyttä tunnustettuun alan erikoisyritykseen. Valmistaja ei vastaa tällaisesta käsittelystä aiheutuvasta tuotteen omniaisuuksien muuttumisesta. Tarkasta ehdottomasti, että käsineet ovat eheät, ennen kuin ovat ne uudelleen käyttöön. Sama koskee suojavaikutusta määriteltujen suoritustasojen mukaisesti. Yllä mainittujen suoritustasojen mukainen arviointi perustuu käyttämättömille käsineille suoritettuihin testauksiin: jos tuloksia sovelletaan hoitokäsiteltyihin käsieneisiin, on suoritettava vastaavia testejä.

Pakkaus, varastointi ja hävittäminen

Tuote toimitetaan yhtenäisessä myyntipakkauksessa, joka on valmitsettu kierrätettävästä pahvista. Pienen pakkausyksikkö on PE-pussi tai vastaava ympäristöystävällinen suojapakkaus. Käsineitä on varastoitava asianmukaisella tavalla, eli laatikoissa kuivissa tiloissa. Kosteuden, lämpötilojen, valon sekä tietyn ajan kuluessa tapahtuvan materiaalin luonnollisen muuttumisen kaltaisista vaikutuksista voi olla seurauksena tuotteen suojaominaisuuksien muuttuminen. Tuotteelle ei voida ilmoittaa vanhenemisaikaa, koska se riippuu kulumisasteesta, käytöstä ja käyttöalueesta. Hävitys paikallisten määräysten mukaisesti.

Materiaalin koostumus / tuotteen materiaali

Nahka, harmaa

Terveydelle aiheutuvat vaarat

Tuotteen asianmukaisesta käytöstä voi aiheutua allergisia reaktioita käsineiden komponenteille (sisältää luonnonlateksia). Jos allergisia reaktioita ilmenee, suosittelemme lopettamaan käsineen käytön toistaiseksi ja hakeutumaan lääkäriin.

Valmistajan nimi ja osoite

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Tyyppitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Tyyppitarkastuksesta nro: 2474

Art. 0255 – S 53
ŚOI, kategoria 2
Rozmary: 10,5



Prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszymi informacjami przed użyciem! Przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej (ŚOI) sa Państwo zobowiązani dołączyć te informacje dla użytkownika lub przekazać je odbiorcy. W tym celu ta informacja dla użytkownika może być w sposób nieograniczony powielana i pobierana ze strony www.feldtmann.de.

Oznaczenia na rekawicach



= Te rękawice są certyfikowane jako środek ochrony indywidualnej (ŚOI). Znak CE wskazuje, że ten produkt spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425.
Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Należy wziąć pod uwagę informacje producenta!



= Data produkcji – patrz etykieta CE na rękawice

Objaśnienie i numery norm, których wymogi są spełniane przez rękawice

=> Zapis norm : Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępność w: DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymogi ogólne i techniki testowe dla rękawic

EN 388:2019 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi muszą dla co najmniej jednej z cech (wytrzymałość na ścieranie, na przecięcie, na dalsze rozdzielanie i przekłucie) osiągnąć co najmniej stopień mocy 1 lub stopień mocy A dla badania wytrzymałości na przecięcie TDM według EN ISO 13997:1999.

Wytrzymałość na ścieranie: Liczba obrotów, które są potrzebne, aby przetrzeć rękawicę testową.

Wytrzymałość na przecięcie: Liczba cykli testowych potrzebnych do przecięcia próbki przy stałej prędkości. Wyniki testu coupe należy traktować wyłącznie jako wskazówki, jeśli podczas testu odporności na przecięcie wystąpi stępienie, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM dostarcza wyników referencyjnych w odniesieniu do wydajności.

Siła dalszego rozdzielania: Siła, która jest potrzebna do dalszego rozdarcia nadciętego przedmiotu badania.

Siła przekłucia: Siła, która jest konieczna do przekłucia przedmiotu badania przy użyciu standardowej końcówki testowej.



ABCDE

Kryteria testowe	Ocena	0255 – S 53
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	4
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odporność na rozrywanie	0 - 4	3
D = Odporność na przedziurawienie	0 - 4	2
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania)	100	500	2000	8000	-
B = Odporność na przecięcie (indeks) – test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Odporność na rozrywanie (N)	10	25	50	75	-
D = Odporność na przedziurawienie (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Im wyższa jest lecza, tymlepszzy jest wynik testu. X oznacza 'niebadane'.

P oznacza 'wynik pozytywny'.

EN 407:2020 Rękawice ochronne przed zagrożeniami termicznymi



ABCDEF

Kryteria testowe	Ocena	0255 – S 53
A = Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	0 - 4	4
B = Ciepło kontaktowe	0 - 4	1
C = Ciepło konwekcyjne	0 - 4	2
D = Ciepło promieniowania	0 - 4	X
E = Małe odpryski stopionego metalu	0 - 4	4
F = Duże ilości stopionego metalu	0 - 4	X

Ocena	1	2	3	4
ograniczone rozprzestrzenianie płomienia: Czas palenia się po usunięciu płomienia (s) Czas żarzenia się po usunięciu płomienia (s)	≤15 -	≤10 ≤120	≤3 ≤25	≤2 ≤5
Kontakt z ciepłem (°C) Czas progowy (s)	100 ≥15	250 ≥15	350 ≥15	500 ≥15
Ciepło konwekcyjne: Wskaźnik ochrony cieplnej HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Promieniowanie cieplne: Przenikanie ciepła t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Małe odpryski stopionego metalu – liczba kropli	≥5	≥15	≥25	≥35
Duże ilości stopionego metalu – płynne żelazo (g)	30	60	120	200

Oznaczenie „X” zamiast liczby oznacza, że rękawice nie są przeznaczone do użycia objętego tym testem.

OSTRZEŻENIE: Jeśli rękawice mają poziom wydajności 1 lub 2 w zakresie palności, nie mogą mieć kontaktu z otwartym płomieniem. Dla rękawic wielowarstwowych, gdzie warstwy mogą być oddzielone od siebie, poziomy wydajności dotyczą tylko całej rękawicy, łącznie ze wszystkimi warstwami.

EN 12477:2001 + A1:2005 Rękawice ochronne dla spawaczy

Te rękawice ochronne są podzielone na typy A i B. Oba typy muszą być testowane według następujących kryteriów i osiągnąć odpowiednie minimalne poziomy wydajności, zależnie od typu.

Kryteria testowe	Testēšana sakana ar standartu	Minimālie testa rezultāti		0260-STANDARD VS 53
		A	B	
Odporność na ścieranie	EN 388	2	1	4
Odporność na cięcie (Coupe)	EN 388	1	1	1
Odporność na rozerwanie	EN 388	2	1	3
Odporność na przebicie	EN 388	2	1	2
Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	EN 407	3	2	4
Ciepło kontaktowe	EN 407	1	1	1
Ciepło konwekcyjne	EN 407	2	0	2
małe rozbryzgi stopionego metalu	EN 407	3	2	4
Zręczność	EN ISO 21420	1	4	5

Jeśli test zostanie zaliczony, rękawice muszą być oznaczone numerem normy oraz literą typu. Dodatkowo należy wskazać piktogramy zagrożeń termicznych i mechanicznych.

WAŻNE UWAGI: Obecnie nie ma standaryzowanej metody testowania przepuszczalności promieniowania UV przez materiały rękawic. Jednakże rękawice ochronne dla spawaczy są obecnie produkowane w taki sposób, że zazwyczaj nie przepuszczają promieniowania UV. Nie jest możliwe ochronienie wszystkich żywych części spawanych przed bezpośrednim kontaktem operacyjnym podczas używania sprzętu do spawania łukowego. Jeśli rękawice są przeznaczone do spawania łukowego: Te rękawice nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym spowodowanym wadliwym sprzętem lub kontaktem z żywymi częściami. Mokre, brudne lub przemoczone potem rękawice mają zmniejszoną odporność elektryczną, co zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ogólne instrukcje

Informacje użytkownika są przeznaczone jako pomoc w doborze sprzętu ochronnego. Testy laboratoryjne oferują pomoc w wyborze, ale nie mogą ocenić warunków rzeczywistego miejsca pracy. Poziomy wydajności opierają się na wynikach testów laboratoryjnych, które mogą nie odzwierciedlać rzeczywistych warunków w miejscu pracy. Użytkownik, a nie producent, jest odpowiedzialny za sprawdzenie przydatności konkretnej rękawicy do planowanego zastosowania.

Cel, zastosowanie i ocena ryzyka

Ta rękawica nadaje się tylko do uniwersalnych zastosowań przy niewielkim ryzyku mechanicznym. Dotyczy to wszystkich rękawic o odporności na rozdarcie na poziomie 1 lub wyższym: Jeśli istnieje ryzyko wciągnięcia przez obracające się części maszyny, nie należy nosić żadnych rękawic. Brak ochrony przed ostrymi przedmiotami, takimi jak igły do iniekcji. W razie pytań lub wątpliwości co do zakresu używania tych rękawic należy skontaktować się z inspektorem bezpieczeństwa firmy, dostawcą lub producentem.

Czyszczenie i pielęgnacja

Zaleca się stosowanie zwykłych, dostępnych w handlu środków czyszczących (takich jak szczotki, ściereczki do polerowania itp.). Mycie lub chemiczne czyszczenie wymaga wcześniejszej konsultacji z uznaną firmą specjalistyczną. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zmiany właściwości produktu. Przed ponownym użyciem rękawice muszą być zawsze sprawdzane pod kątem ich integralności. To samo dotyczy efektu ochronnego zgodnie z określonymi poziomami wydajności. Ocena według wyżej wymienionych poziomów wydajności opiera się na testach nowych rękawic. Przeniesienie wyników na rękawice po zabiegu pielęgnacyjnym wymaga odpowiednich testów.

Pakowanie, przechowywanie i utylizacja

Ten przedmiot jest dostarczany w standardowych opakowaniach handlowych wykonanych z kartonu nadającego się do recyklingu. Najmniejsza jednostka opakowaniowa jest umieszczona w woreczkach PE lub podobnych ekologicznych opakowaniach. Rękawice należy odpowiednio przechowywać, np. w pudełkach i w suchych pomieszczeniach. Czynniki takie jak wilgotność, temperatura, światło i naturalne zmiany materiałów w danym okresie mogą zmieniać właściwości ochronne produktu. Nie można określić daty ważności, ponieważ zależy ona od stopnia zużycia i zastosowania. Utylizować produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.

Skład materiału / produkt składa się z

Skóra, szara

Ograniczenia zdrowotne

Podczas prawidłowej pracy z produktem mogą wystąpić reakcje alergiczne na składniki rękawicy. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy zaprzestać używania rękawic i zasięgnąć porady medycznej.

Nazwa i adres producenta
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za przeprowadzenie badania typu
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Jednostka notyfikowana nr: 2474

PL



Art. 0255 – S 53
PPE kategorie 2
Velikosti: 10,5

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte! Při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) jste povinni přiložit tyto uživatelské informace nebo je předat příjemci. Za tímto účelem lze tyto uživatelské informace volně reprodukovat a stáhnout na www.feldtmann.de.

Značení na rukavicích



= Tyto rukavice jsou certifikovány jako osobní ochranné prostředky (PPE). Symbol CE ukazuje, že tento produkt splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425.
Deklaraci o shodě lze najít na www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Je nutné dodržovat informace výrobce!



= Datum výroby naleznete na štítku CE uvnitř rukavice

Vysvětlení a čísla norm, jejichž požadavky jsou splněny rukavicemi

=> Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u společnosti DIN Media GmbH, 10787 Berlín. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice - Obecné požadavky a zkušební metody pro rukavice

EN 388:2019 Ochranné rukavice proti mechanickým nebezpečím musí dosáhnout minimálně jednoho z následujících stupňů (odolnost proti otěru, proti řezání, proti trhání a proti vpichu): stupeň 1 nebo stupeň A pro test odolnosti proti řezání TDM podle EN ISO 13997:1999.

Odpornost proti otěru: Počet otáček potřebný k opotřebení zkoušené rukavice.

Odolnost proti řezání: Počet testovacích cyklů potřebných k tomu, aby se při konstantní rychlosti prořízl zkoušený vzorek. Výsledky testu řezu jsou pouze orientační, pokud dojde k tupění během testu odolnosti proti řezání, zatímco test odolnosti proti řezání

TDM poskytuje referenční výsledky ve vztahu k výkonu.

Odolnost proti trhání: Síla potřebná k pokračování v trhání zkoušeného vzorku z testu.

Odolnost proti průrazu: Síla potřebná k proražení zkoušeného vzorku standardizovaným testovacím bodem.



ABCDE

Kritéria testu	Hodnocení	0255 – S 53
A = Odpornost proti otěru	0 - 4	4
B = Odpornost proti řezání (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odolnost proti trhání	0 - 4	3
D = Odolnost proti průrazu	0 - 4	2
E = Odpornost proti řezání (test TDM) podle EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Odpornost proti otěru (počet otírání)	100	500	2000	8000	-
B = Odpornost proti řezání (index) Test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Odpornost proti trhání (N)	10	25	50	75	-
D = Odpornost proti průrazu (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Odpornost proti řezání podle EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Čím vyšší číslo, tím lepší výsledek testu. X znamená „není testováno“. P znamená „úspěšně prošlo“.

EN 407:2020 Ochranné rukavice proti tepelným nebezpečím



ABCDEF

Kritéria testu	Hodnocení	0255 – S 53
A = Omezené šíření plamene	0 - 4	4
B = Kontaktní teplo	0 - 4	1
C = Konvektivní teplo	0 - 4	2
D = Zářivé teplo	0 - 4	X
E = Malé stříkance roztaveného kovu	0 - 4	4
F = Velké množství roztaveného kovu	0 - 4	X

Hodnocení	1	2	3	4
Omezené šíření plamene: Čas požárního ohně (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Čas záření (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktní teplo (°C)	100	250	350	500
Práh času (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektivní teplo: Index tepelné ochrany HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Zářivé teplo: Přenos tepla t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Malé stříkance roztaveného kovu - počet kapek	≥5	≥15	≥25	≥35
Velké množství roztaveného kovu - tekuté železo (g)	30	60	120	200

Značení „X“ místo čísla znamená, že rukavice nejsou určeny pro použití pokryté tímto testem.

VAROVÁNÍ: Pokud mají rukavice výkonový stupeň 1 nebo 2 pro hořlavost, nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem. U vícevrstevných rukavic, kde jsou vrstvy oddělitelné, se výkonové úrovně vztahují pouze na celou rukavici včetně všech vrstev.

EN 12477:2001 + A1:2005 Ochranné rukavice pro svářeče

Tyto ochranné rukavice jsou rozděleny do typů A a B. Obě tyto typy musí být testovány podle následujících kritérií a dosáhnout odpovídajících minimálních výkonnostních úrovní v závislosti na typu.

Kritéria testu	Testována saka ar standartu	Minimální testovací výsledky		0260-STANDARD VS 53
		A	B	
Odpornost proti otěru	EN 388	2	1	4
Odpornost proti řezání (Coupe)	EN 388	1	1	1
Odpornost proti trhání	EN 388	2	1	3
Odpornost proti průrazu	EN 388	2	1	2
Omezené šíření plamene	EN 407	3	2	4
Kontaktní teplo	EN 407	1	1	1
Konvektivní teplo	EN 407	2	0	2
Malé stříkance roztaveného kovu	EN 407	3	2	4
Ovladatelnost	EN ISO 21420	1	4	5

Pokud test projde úspěšně, rukavice musí být označeny číslem normy a písmenem typu. Kromě toho musí být uvedeny piktogramy pro tepelná nebezpečí a mechanická rizika.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY: V současné době neexistuje standardizovaná testovací metoda pro průnik UV záření skrz materiály rukavic. Nicméně, ochranné rukavice pro svářeče jsou obvykle vyráběny tak, že typicky neumožňují průnik UV záření. Není možné ochránit všechny živé svářečské části před operačním přímým kontaktem při použití svářečského zařízení s obloukovým svařováním. Pokud jsou rukavice určeny pro obloukové svařování: Tyto rukavice neposkytují ochranu proti elektrickému šoku způsobenému vadným zařízením nebo kontaktem s živými částmi. Mokré, špinavé nebo potem prosáklé rukavice mají snížený elektrický odpor, což zvyšuje riziko elektrického šoku.

Obecné pokyny

Tyto informace jsou určeny jako pomoc při výběru vašich ochranných nástrojů. Laboratorní testy pomáhají při výběru, ale nedokáží posoudit podmínky skutečného pracoviště. Úroveň výkonu jsou založeny na výsledcích laboratorních testů, které nemusí odrážet skutečné podmínky pracoviště. Uživatel je tedy zodpovědný za ověření vhodnosti konkrétních rukavic pro plánované použití, nikoli výrobce.

Účel, aplikace a hodnocení rizik

Tyto rukavice jsou vhodné pouze pro univerzální aplikace s mírnými mechanickými riziky. Platí následující pro všechny rukavice s odolností proti trhání na úrovni 1 nebo vyšší: Pokud existuje riziko, že vás mohou vtáhnout rotující části strojů, nesmíte nosit žádné rukavice. Nechrání proti ostrým předmětům, jako jsou injekční jehly. Pokud máte otázky nebo máte pochybnosti ohledně rozsahu použití těchto rukavic, kontaktujte bezpečnostního úředníka společnosti, dodavatele nebo výrobce.

Čištění a údržba

Doporučuje se používat běžně dostupné čisticí prostředky (například štetce, leštičky hadříky, atd.). Praní nebo chemické čištění vyžaduje předchozí konzultaci s uznávanou specialistickou firmou. Výrobce nepřebírá odpovědnost za změny vlastností výrobku. Před opětovným použitím je nutné vždy prověřit, zda jsou rukavice nepoškozené. Stejně platí i pro ochranný efekt v souladu s uvedenými úrovněmi výkonu. Hodnocení s výše uvedenými úrovněmi výkonu je založeno na testech nepoužitých rukavic. Přenos výsledků na rukavice po jejich ošetření vyžaduje odpovídající testování.



Balení, skladování a likvidace

Tento produkt je dodáván v standardizovaném prodejním balení z recyklovatelné lepenky. Nejmenší jednotka balení je obsažena v PE sáčcích nebo podobných ekologických obalech. Rukavice je třeba správně skladovat, například v krabicích a suchých místnostech. Vlivy, jako je vlhkost, teplota, světlo a přirozené změny materiálu během určité doby, mohou ovlivnit ochranné vlastnosti výrobku. Nelze stanovit datum vypršení platnosti, protože závisí na míře opotřebení, použití a aplikaci. Produkt likvidujte v souladu s místními předpisy.

Složení materiálu / Produkt obsahuje

Kůže, šedá

Zdravotní omezení:

Při správném používání produktu mohou vzniknout alergické reakce na složky rukavice. Pokud se objeví alergické reakce, přestaňte rukavice používat a vyhledejte lékařskou pomoc.

Název a adresa výrobce

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28

D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de

info@feldtmann.de

Notifikovaná osoba odpovědná za provedení zkoušky typu

MIRTA KONTROL d.o.o.

Javorinska 3

HR-10004 Zagreb - Dubrava

Notifikovaná osoba č.: 2474



Art. 0255 – S 53
PPE categorie 2
Maten: 10,5

Lees alstublieft zorgvuldig door voor gebruik! U bent verplicht deze gebruikersinformatie bij te voegen wanneer u de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) doorgeeft of deze aan de ontvanger overhandigt. Voor dit doel mag deze gebruikersinformatie vrij worden gereproduceerd en gedownload op www.feldtmann.de.

Markeringen op de handschoenen



= Deze handschoenen zijn gecertificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-symbool toont aan dat dit product voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425.
De conformiteitsverklaring is te vinden op www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen



= De informatie van de fabrikant moet worden opgevolgd!



= Productiedatum, zie CE-label aan de binnenkant van de handschoen

Uitleg en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen

=> Verwijzing naar de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - algemene vereisten die de handschoenen naleven

EN 388:2019 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's moeten minimaal prestatieniveau 1 of prestatieniveau A van de TDM-snijweerstandstest volgens EN ISO 13997:1999 bereiken voor ten minste een van de eigenschappen (slijtvastheid, snijweerstand, scheurweerstand en perforatieweerstand). Prestatieniveaus verwijzen naar de handpalm van de handschoenen.

Slijtvastheid: Het aantal omwentelingen dat nodig is om door de testhandschoen te slijten

Snijbestendigheid: Het aantal testcycli dat nodig is om door het testmonster te snijden bij een constante snelheid. De resultaten van de coupe-test moeten alleen als indicaties worden beschouwd als er tijdens de snijbestendigheidstest sprake is van stompen, terwijl de TDM-snijbestendigheidstest referentieresultaten biedt wat betreft prestaties.

Scheurweerstand: De kracht die nodig is om het doorgesneden testmonster verder te scheuren.

Prikweerstand: De kracht die nodig is om door het testmonster te prikken met behulp van een gestandaardiseerd testpunt.



ABCDE

Testcriteria	Beoordeling	0255 – S 53
A = Slijtvastheid	0 - 4	4
B = Snijweerstand (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Scheurweerstand	0 - 4	3
D = Prikweerstand	0 - 4	2
E = Snijweerstand (TDM) volgens EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Slijtvastheid (aantal wrijvingen)	100	500	2000	8000	-
B = Snijweerstand (index) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Scheurweerstand (N)	10	25	50	75	-
D = Prikweerstand (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Snijweerstand volgens EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Hoe hoger het nummer, hoe beter het testresultaat. X betekent 'niet getest'. P betekent 'geslaagd'.

EN 407:2020 Beschermende handschoenen tegen thermische risico's



ABCDEF

Testcriteria	Beoordeling	0255 – S 53
A = Beperkte vlamverspreiding	0 - 4	4
B = Contactwarmte	0 - 4	1
C = Convectieve warmte	0 - 4	2
D = Stralingswarmte	0 - 4	X
E = Kleine spatjes gesmolten metaal	0 - 4	4
F = Grote hoeveelheden gesmolten metaal	0 - 4	X

Beoordeling	1	2	3	4
Beperkte vlamverspreiding:				
Nabaltijd (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Gloeitijd (s)	-	≤120	≤25	≤5
Contactwarmte (°C)	100	250	350	500
Drempeltijd (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Convectieve warmte: Hittebeschermingsindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Stralingswarmte: Warmteoverdracht t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Kleine spatjes gesmolten metaal – aantal druppels	≥5	≥15	≥25	≥35
Grote hoeveelheden gesmolten metaal - vloeibaar ijzer (g)	30	60	120	200

De markering 'X' in plaats van een nummer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor gebruik dat door deze test wordt gedekt.

WAARSCHUWING: Als de handschoenen prestatieniveau 1 of 2 hebben voor brandgedrag, mogen ze niet in contact komen met een open vlam. Voor meerlaagse handschoenen waarbij de lagen van elkaar gescheiden kunnen worden, gelden de prestatieniveaus alleen voor de gehele handschoen, inclusief alle lagen.

EN 12477:2001 + A1:2005 Beschermende handschoenen voor lassers

Deze beschermende handschoenen zijn onderverdeeld in typen A en B. Beide typen moeten worden getest volgens de volgende criteria en de respectieve minimale prestatieniveaus behalen, afhankelijk van het type.

Testcriteria	Testing volgens de standaard	Minimale testresultaten		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Slijtvastheid	EN 388	2	1	4
Snijweerstand (Coupe Test)	EN 388	1	1	1
Scheurweerstand	EN 388	2	1	3
Prikweerstand	EN 388	2	1	2
Beperkte vlamverspreiding	EN 407	3	2	4
Contactwarmte	EN 407	1	1	1
Convectieve warmte	EN 407	2	0	2
Kleine spatjes gesmolten metaal	EN 407	3	2	4
vingervaarigheid	EN ISO 21420	1	4	5

Als de test is geslaagd, moeten de handschoenen worden gemarkeerd met het normnummer en de letter van het type. Bovendien moeten de pictogrammen voor thermische gevaren en mechanische gevaren worden aangegeven.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Er is momenteel geen gestandaardiseerde testmethode voor de doorlaatbaarheid van UV-straling door handschoenmaterialen. Beschermende handschoenen voor lassers worden echter momenteel zo vervaardigd dat ze doorgaans geen UV-straling doorlaten. Het is niet mogelijk om alle levende lasdelen te beschermen tegen operationeel direct contact bij het gebruik van boogglasapparatuur. Als handschoenen zijn bedoeld voor booglassen: Deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defecte apparatuur of contact met levende delen. Natte, vuile of met zweet doordrenkte handschoenen hebben een verminderde elektrische weerstand, wat het risico op elektrische schokken vergroot.

Algemene instructies

Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij het selecteren van uw veiligheidsuitrusting. Laboratoriumtests bieden hulp bij de keuze, maar kunnen de omstandigheden op de werkplek niet evalueren. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratoriumtests die mogelijk niet de werkelijke omstandigheden op de werkplek weerspiegelen. De gebruiker, en niet de fabrikant, is daarom verantwoordelijk voor het controleren van de geschiktheid van een specifieke handschoen voor de geplande toepassing.

Doel, toepassing en risicobeoordeling

Deze handschoen is alleen geschikt voor universele toepassingen met geringe mechanische risico's. Het volgende geldt voor alle handschoenen met een scheurweerstand van niveau 1 of hoger: Als er een risico bestaat om door draaiende machinedelen meegetrokken te worden, mag er geen handschoen gedragen worden. Geen bescherming tegen scherpe voorwerpen, zoals injectienaalden. Voor vragen of bij twijfel over het gebruiksbereik van deze handschoenen, neem contact op met de veiligheidsfunctionaris van het bedrijf, de leverancier of de fabrikant.

Reiniging en onderhoud

Behandeling met gewone commercieel beschikbare reinigingsproducten wordt aanbevolen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.). Wassen of chemisch reinigen vereist vooraf overleg met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor veranderingen in de eigenschappen van het product. Voor hergebruik moeten de handschoenen altijd worden gecontroleerd om te zorgen dat ze intact zijn. Hetzelfde geldt voor het beschermend effect volgens de gespecificeerde prestatieniveaus. Evaluatie met de bovengenoemde prestatieniveaus is gebaseerd op tests van ongebruikte handschoenen. Overdracht van de resultaten naar handschoenen na onderhoudsbehandeling vereist passende tests.



Verpakking, opslag en verwijdering

Dit artikel wordt geleverd in gestandaardiseerde verkoopverpakkingen van recyclebaar karton. De kleinste verpakkingsunit is verpakt in PE-zakken of soortgelijke milieuvriendelijke omhulsels. De handschoenen moeten goed worden opgeslagen, bijvoorbeeld in dozen en in droge ruimtes. Invloeden zoals vocht, temperatuur, licht en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een bepaalde periode kunnen de beschermende eigenschappen van het product veranderen. Er kan geen vervaldatum worden aangegeven, omdat dit afhankelijk zou zijn van de mate van slijtage en gebruik en van de toepassing. Verwijder het product volgens de lokale regelgeving.

Materiaalsamenstelling / het product bestaat uit

Leer, grijs

Gezondheidsbeperkingen

Tijdens het juiste gebruik van het product kunnen allergische reacties optreden op componenten van de handschoen. Als er allergische reacties optreden, stop met het gebruik van de handschoenen en zoek medische hulp.

Naam en adres van de fabrikant

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstraße 28

D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de

info@feldtmann.de

Aangewezen instantie verantwoordelijk voor het uitvoeren van het typeonderzoek

MIRTA KONTROL d.o.o.

Javorinska 3

HR-10040 Zagreb - Dubrava

Aangewezen instantie nr.: 2474



Straipsnis 0255 – S 53
ASM kategorija 2
Dydis: 10,5

Prašome atidžiai perskaityti prieš naudojimą! Jūs turite įtraukti šią naudotojo informaciją perduodant asmeninę apsauginę įrangą (ASM) arba perduodant ją gavėjui. Šiam tikslui ši naudotojo informacija gali būti laisvai atgaminta ir atsisiųsta iš www.feldtmann.de.

Žymėjimai ant pirštinių



= Šios pirštinės yra sertifikuotos kaip asmeninė apsauginė įranga (ASM). CE simbolis rodo, kad šis produktas atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.
Deklaraciją apie atitiktį galima rasti adresu www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Gamintojo informacija turi būti paisoma!



= Gamintojo etiketėje viduje pirštinės galima rasti gamybos datą

Aiškinimas ir standartų numeriai, kurių reikalavimus pirštinės atitinka

=> Nuoroda į standartus: Europos Sąjungos oficialusis žurnalas. Prieinama iš DIN Media GmbH, 10787 Berlynas. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Apsauginės pirštinės - Bendrieji reikalavimai, kurių pirštinės atitinka

EN 388:2019 Apsauginės pirštinės prieš mechaninius pavojus turi pasiekti bent vieną iš savybių (atrankos atsparumas, pjovimo atsparumas, plyšimo atsparumas ir įsmeigimo atsparumas) TDM pjovimo atsparumo teste pagal EN ISO 13997:1999, atitinkantį atlikimo lygį 1 arba atlikimo lygį A. Atlikimo lygiai taikomi pirštinės delse.

Atsparumas trinimui: Sukibimo su testo pirštine pertraukimo sukibimas.

Pjovimo atsparumas: bandymų ciklų skaičius, reikalingas nuolatinei greičiui per pjūvį pertraukti. Rezultatai kupo testo metu turi būti tik vertinami, jei atsiranda nublankimas metu, kai pjūvio atsparumo testas, o TDM pjovimo atsparumo testas nurodo nuorodas rezultatai atlikimo.

Plyšimo atsparumas: jėga būtinas tęsti pjūvį tyrimo bandelės.

Įsmeigimo atsparumas: jėga, reikalinga perverti bandymo mėginį naudojant standartizuotą bandymo tašką.



ABCDE

Bandymo kriterijos	Vertinimas	0255 – S 53
A = Trinimo atsparumas	0 - 4	4
B = Pjovimo atsparumas (Kupo testas)	0 - 5	1
C = Plyšimo atsparumas	0 - 4	3
D = Įsmeigimo atsparumas	0 - 4	2
E = Pjovimo atsparumas (TDM) pagal EN ISO 13997:1999	A - F	X

Bandymas	1	2	3	4	5
A = Trinimo atsparumas (trinimų skaičius)	100	500	2000	8000	-
B = Pjovimo atsparumas (indeksas) Kupo testas	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Plyšimo atsparumas (N)	10	25	50	75	-
D = Įsmeigimo atsparumas (N)	20	60	100	150	-

Bandymas	A	B	C	D	E	F
E = Pjovimo atsparumas pagal EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis bandymo rezultatas. X reiškia „nebuvo testuota“.

P reiškia „išlaikyta“.

EN 407:2020 Apsauginės pirštinės nuo šiluminių pavojų



ABCDEF

Bandymo kriterijos	Vertinimas	0255 – S 53
A = Ribotas ugnies plitimas	0 - 4	4
B = Kontaktinė šiluma	0 - 4	1
C = Konvekinė šiluma	0 - 4	2
D = Spindulinė šiluma	0 - 4	X
E = Maži kaitinantys metalo lašai	0 - 4	4
F = Dideli kiekiai tirpusio metalo	0 - 4	X

Vertinimas	1	2	3	4
Ribotas ugnies plitimas: Po liepsnojimo laikas (s) Po žarijimo laikas (s)	≤15 -	≤10 ≤120	≤3 ≤25	≤2 ≤5
Kontaktinė šiluma (°C) Slenkstis laikas (s)	100 ≥15	250 ≥15	350 ≥15	500 ≥15
Konvekinė šiluma: Šilumos apsaugos indeksas HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Spindulinė šiluma: Šilumos perdavimo t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Maži tirpusio metalo lašai - lašų skaičius	≥5	≥15	≥25	≥35
Dideli tirpusio metalo kiekiai - skysto geležies (g)	30	60	120	200

Žymėjimas 'X' vietoje skaičiaus reiškia, kad pirštinės nėra skirtos naudoti pagal šį testą.

ISPĖJIMAS: Jei pirštinės turi 1 arba 2 lygio degimo elgesį, jos neturi liestis su atvira liepsna. Daugiasluoksniams pirštinėms, kur sluoksniai gali būti atskirti vienas nuo kito, atlikimo lygiai taikomi tik visai pirštinei, įskaitant visus sluoksnius.

EN 12477:2001 + A1:2005 Apsauginės pirštinės suvirintojams

Šios apsauginės pirštinės yra suskirstytos į A ir B tipus. Abu tipai turi būti išbandyti pagal šiuos kriterijus ir pasiekti atitinkamus minimalius našumo lygius, priklausomai nuo tipo.

Bandymo kriterijos	Bandymas pagal standartą	Minimalūs bandymo rezultatai		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Trinimo atsparumas	EN 388	2	1	4
Pjovimo atsparumas (Kupo testas)	EN 388	1	1	1
Plyšimo atsparumas	EN 388	2	1	3
Įsmeigimo atsparumas	EN 388	2	1	2
Ribotas liepsnos plitimas	EN 407	3	2	4
Kontaktinė šiluma	EN 407	1	1	1
Konvekinė šiluma	EN 407	2	0	2
Maži išlydyto metalo lašeliai	EN 407	3	2	4
Vingrumas	EN ISO 21420	1	4	5

Jei bandymas sėkmingas, pirštinės turi būti pažymėtos standarto numeriu ir tipo raide. Be to, turi būti nurodyti terminio pavojingumo ir mechaninio pavojingumo piktogramos.

SVARBIOS PASTABOS: Šiuo metu nėra standartizuoto bandymo metodo UV spindulių pralaidumui per pirštinių medžiagas. Tačiau apsauginės pirštinės suvirintojams šiuo metu gaminamos taip, kad paprastai neleidžia UV spinduliams prasiskverbti. Naudojant lankinio suvirinimo įrangą, neįmanoma apsaugoti visų veikiančių suvirinimo dalių nuo tiesioginio sąlyčio. Jei pirštinės yra skirtos lankiniam suvirinimui: Šios pirštinės neapsaugo nuo elektros smūgio, kurį sukelia sugedusi įranga ar kontaktas su veikiančiomis dalimis. Šlapios, purvinos ar prakaitu permirkusios pirštinės turi sumažintą elektros atsparumą, kas padidina elektros smūgio riziką.

Bendrosios instrukcijos

Ši naudotojo informacija yra skirta padėti pasirinkti jūsų saugos įrangą. Laboratoriniai testai padeda pasirinkti, tačiau jie negali įvertinti faktinių darbo vietos sąlygų. Našumo lygiai yra pagrįsti laboratorinių testų rezultatais, kurie gali neatspindėti faktinių darbo vietos sąlygų. Todėl vartotojas, o ne gamintojas, yra atsakingas už konkrečių pirštinių tinkamumo planuojamai naudojimo paskirčiai patikrinimą.

Paskirtis, taikymas ir rizikos vertinimas

Šios pirštinės tinka tik universaliam naudojimui su nedideliais mechaniniais pavojais. Šie reikalavimai taikomi visoms pirštinėms, kurių plyšimo atsparumas yra 1 ar aukštesnio lygio: Jei yra pavojus, kad besisukančios mašinos dalys gali įtraukti, pirštinės neturi būti dėvimos. Nėra apsaugos nuo aštrių daiktų, tokių kaip injekcinės adatos. Jei kyla klausimų ar abejojama dėl šių pirštinių naudojimo srities, kreipkitės į įmonės saugos pareigūną, tiekėją ar gamintoją.

Valymas ir priežiūra

Rekomenduojama valyti įprastais komerciškai prieinamais valymo produktais (tokiais kaip šepetėliai, poliravimo šluostės ir kt.). Plovimas arba cheminis valymas reikalauja išankstinio konsultavimosi su pripažinta specializuota įmone. Gamintojas nepriima atsakomybės už produkto savybių pokyčius. Prieš pakartotinį naudojimą visada reikia patikrinti, ar pirštinės yra nepažeistos. Tas pats taikoma ir apsauginiam poveikiui pagal nurodytus našumo lygius. Vertinimas pagal minėtus našumo lygius pagrįstas nenaudotų pirštinių testais. Rezultatų perkėlimas į pirštines po priežiūros reikalauja tinkamų testų.

Pakavimas, laikymas ir šalinimas

Šis daiktas yra pristatomas standartizuotoje pardavimo pakuotėje, pagamintoje iš perdirbamo kartono. Mažiausia pakuotės vienetai yra supakuoti į PE maišelius arba panašias aplinkai draugiškas pakuotes. Pirštinės turi būti tinkamai laikomos, pvz., dėžėse ir sausuose kambariuose. Tokie veiksniai kaip drėgmė, temperatūra, šviesa ir natūralūs medžiagų pokyčiai per tam tikrą laiką gali pakeisti produkto apsaugines savybes. Nėra galimybės nurodyti galiojimo datos, nes ji priklauso nuo dėvėjimo ir naudojimo laipsnio bei nuo taikymo. Šalinkite produktą pagal vietos taisykles.

Medžiagų sudėtis / produktą sudaro

Oda, pilka

Sveikatos apribojimai

Naudojant produktą tinkamai, gali atsirasti alerginių reakcijų į pirštinių komponentus. Jei atsiranda alerginių reakcijų, nutraukite pirštinių naudojimą ir kreipkitės medicininės pagalbos.

Gamintojo pavadinimas ir adresas

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notifikuota įstaiga, atsakinga už tipo patikrinimą

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Notifikuotos įstaigos Nr.: 2474



Art. 0255 – S 53
PPE kategori 2
Størrelser: 10,5

Læs venligst omhyggeligt inden brug! Du skal vedlægge denne brugerinformation, når du videregiver det personlige beskyttelsesudstyr (PPE) eller overleverer det til modtageren. Til dette formål må denne brugerinformation frit gengives og downloades på www.feldtmann.de.

Mærkninger på handskerne



= Disse handsker er certificeret som personligt beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærket viser, at dette produkt opfylder kravene i forordning (EU) 2016/425. Erklæringen om overensstemmelse kan findes på www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Producentens information skal overholdes!



= Produktionsdatoen findes på CE-mærket indeni handsken

Præcisering og numre på standarder, som handskerne opfylder kravene til

=> Reference til standarder: Officielle Tidsskrift for Den Europæiske Union. Tilgængelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Beskyttelseshandsker - Generelle krav, som handskerne opfylder

EN 388:2019 Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici skal opnå ydelsesniveau A i TDM-skærefasthedstesten i henhold til EN ISO 13997:1999 for mindst en af egenskaberne (slidstyrke, skærefasthed, rivestyrke og stikbestandighed). Ydelsesniveauerne refererer til handskernes håndflade.

Slidstyrke: Antal omdrejninger nødvendige for at slide gennem testhandsken.

Skærefasthed: Antal testcykler for at skære gennem testprøven ved konstant hastighed. Resultaterne af coupe-testen skal kun betragtes som indikationer, hvis sløvning opstår under skærefasthedstesten, mens TDM-skærefasthedstesten giver reference resultater vedrørende ydeevne.

Rivestyrke: Kraften nødvendig for at fortsætte med at rive gennem skærefasthedstestprøven.

Stikbestandighed: Kraften, der kræves for at stikke gennem testprøven ved hjælp af en standardiseret testspids.



ABCDE

Testkriterier	Evaluering	0255 – S 53
A = Slidstyrke	0 - 4	4
B = Skærefasthed (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Rivestyrke	0 - 4	3
D = Stikbestandighed	0 - 4	2
E = Skærefasthed (TDM) i henhold til EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Slidstyrke (antal gnidninger)	100	500	2000	8000	-
B = Skærefasthed (indeks) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Rivestyrke (N)	10	25	50	75	-
D = Stikbestandighed (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Skærefasthed i henhold til EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo højere tal, desto bedre testresultat. X betyder 'ikke testet'. P betyder 'bestået'.

EN 407:2020 Beskyttelseshandsker mod termiske risici



ABCDEF

Testkriterier	Evaluering	0255 – S 53
A = Begrænset flammespredning	0 - 4	4
B = Kontaktvarme	0 - 4	1
C = Konvektiv varme	0 - 4	2
D = Strålevarme	0 - 4	X
E = Små stænk af smeltet metal	0 - 4	4
F = Store mængder af smeltet metal	0 - 4	X

Evaluering	1	2	3	4
Begrænset flammespredning:				
Efterflammetid (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Efterglødetid (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktvarme (°C)	100	250	350	500
Tærskeltid (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektiv varme: Varmebeskyttelsesindeks	≥4	≥7	≥10	≥18
HTI (s)				
Strålevarme: Varmeoverførsel t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Små stænk af smeltet metal – antal dråber	≥5	≥15	≥25	≥35
Store mængder af smeltet metal – flydende jern (g)	30	60	120	200

Mærkningen 'X' i stedet for et tal betyder, at handskerne ikke er beregnet til brug dækket af denne test. ADVARSEL: Hvis handskerne har præstationsniveau 1 eller 2 for brændbarhed, må de ikke komme i kontakt med åben ild. For flerlags handsker, hvor lagene kan adskilles fra hinanden, gælder præstationsniveauerne kun for hele handsken, inklusive alle lag.

EN 12477:2001 + A1:2005 Beskyttelseshandsker til svejsere

Disse beskyttelseshandsker er opdelt i typer A og B. Begge typer skal testes i henhold til følgende kriterier og opnå de respektive minimumspræstationsniveauer afhængigt af typen.

Testkriterier	Test i henhold til standard	Minimalūs bandymo rezultatai		0260-STANDARD VS 53
		A	B	
Slidstyrke	EN 388	2	1	4
Skæremodstand (Coupe)	EN 388	1	1	1
Rivstyrke	EN 388	2	1	3
Punkteringsmodstand	EN 388	2	1	2
Begrænset flammespredning	EN 407	3	2	4
Kontaktvarme	EN 407	1	1	1
Konvektiv varme	EN 407	2	0	2
Små stænk af smeltet metal	EN 407	3	2	4
Smidighed	EN ISO 21420	1	4	5

Hvis testen er vellykket, skal handskerne mærkes med standardnummer og typebetegnelse. Derudover skal der angives piktogrammer for termisk og mekanisk risiko.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER: Der er i øjeblikket ingen standardiseret testmetode for UV-gennemtrængelighed af handske materialer. Beskyttelseshandsker til svejsere er dog normalt designet til at forhindre UV-stråling i at trænge igennem. Ved brug af bøjningsudstyr til svejsning er det ikke muligt at beskytte alle arbejdende svejsedele mod direkte kontakt. Hvis handskerne er beregnet til bøjningsværktøjer: Disse handsker beskytter ikke mod elektrisk stød forårsaget af defekt udstyr eller kontakt med arbejdende dele. Våde, beskidte eller gennemblødte handsker har reduceret elektrisk modstand, hvilket øger risikoen for elektrisk stød.

Generelle instruktioner

Disse brugeroplysninger er beregnet som hjælp til valg af dit sikkerhedsudstyr. Laboratorietests kan hjælpe med at vælge, men de kan ikke vurdere forholdene på den faktiske arbejdsplads. Præstationsniveauerne er baseret på resultaterne af laboratorietests, som muligvis ikke afspejler de faktiske forhold på arbejdspladsen. Bruger, og ikke producenten, er derfor ansvarlig for at kontrollere, om en specifik handske er egnet til det planlagte formål.

Formål, anvendelse og risikovurdering

Denne handske er kun egnet til universelle anvendelser med lette mekaniske risici. Følgende gælder for alle handsker med en rivstyrke på niveau 1 eller derover: Hvis der er risiko for at blive fanget af roterende maskindele, må der ikke bæres handsker. Ingen beskyttelse mod spidse genstande, såsom injektionsnåle. Ved spørgsmål eller tvivl om anvendelsesområdet for disse handsker, kontakt virksomhedens sikkerhedsansvarlige, leverandør eller producent.

Rengøring og pleje

Det anbefales at behandle med almindelige kommercielt tilgængelige rengøringsprodukter (såsom børster, polerklude osv.). Vask eller kemisk rensning kræver forudgående konsultation med et anerkendt specialstofirma. Producenten påtager sig intet ansvar for ændringer i produktets egenskaber. Inden genbrug skal handskerne altid kontrolleres for at sikre, at de er intakte. Det samme gælder for beskyttelseseffekten i henhold til de angivne præstationsniveauer. Evaluering med de nævnte præstationsniveauer er baseret på tests af ubrugte handsker. Overførsel af resultaterne til handsker efter plejebehandling kræver passende testning.



Emballage, opbevaring og bortskaffelse

Dette produkt leveres i standardiseret salgsemballage lavet af genanvendelig pap. Den mindste emballageenhed indeholder PE-poser eller lignende miljøvenlige indpakninger. Handskerne skal opbevares korrekt, f.eks. i kasser og i tørre rum. Påvirkninger såsom luftfugtighed, temperatur, lys og naturlige materialeændringer over en given periode kan ændre produktets beskyttelsesevner. Der kan ikke angives en udløbsdato, da den ville afhænge af slidgrad, brug og anvendelse. Bortskaf produktet i henhold til lokale bestemmelser.

Materiale sammensætning / produktet består af

Læder, grå

Sundhedsrestriktioner

Under korrekt arbejde med produktet kan der opstå allergiske reaktioner over for handskens komponenter. Hvis der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af handskerne stoppes, og der skal søges lægehjælp.

Producentens navn og adresse

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notificeret organ ansvarligt for udførelse af typeundersøgelsen

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Notificeret organ nr.: 2474



Art. 0255 – S 53
Personlig skyddsutrustning kategori 2
Storlekar: 10,5

Läs noggrant innan användning! Du är skyldig att inkludera denna användarinformation när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PPE) eller lämna den till mottagaren. För detta ändamål får denna användarinformation fritt reproduceras och laddas ner på www.feldtmann.de.

Märkningar på handskarna



= Dessa handskar är certifierade som personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märket visar att denna produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425. Deklarationen om överensstämmelse finns på www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen



= Tillverkarens information måste följas!



= Tillverkningsdatum, se CE-etiketten inne i handsken

Förtydligande och nummer på standarder vars krav handskarna uppfyller

=> Referens till standarder: Europeiska unionens officiella tidning. Finns tillgänglig från DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Skyddshandskar - Allmänna krav som handskarna uppfyller

EN 388:2019 Skyddshandskar mot mekaniska risker måste uppnå prestandanivå 1 eller prestandanivå A på TDM-skärmotståndstestet enligt EN ISO 13997:1999 för åtminstone en av egenskaperna (slitstyrka, skärmotstånd, rivstyrka och punkteringsbeständighet). Prestandanivåerna avser handskarnas handflata.

Slitstyrka: Antalet rotationer som krävs för att slita igenom testhandsken.

Skärmotstånd: Antalet testcykler det tar att skära igenom testprovet med konstant hastighet. Resultaten från coupe-testet måste endast betraktas som indikationer om bluntness uppstår under skärmotståndstestet, medan TDM-skärmotståndstestet ger referensresultat vad gäller prestanda.

Rivstyrka: Kraften som krävs för att fortsätta riva det skurna testprovet.

Genomträngningsmotstånd: Kraften som krävs för att punktera testprovet med en standardiserad testspets.



ABCDE

Testkriterier	Utvärdering	0255 – S 53
A = Nöttningsbeständighet	0 - 4	4
B = Skärbeständighet (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Rivbeständighet	0 - 4	3
D = Punkteringsbeständighet	0 - 4	2
E = Skärbeständighet (TDM) enligt EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Nöttningsbeständighet (antal nötningar)	100	500	2000	8000	-
B = Skärbeständighet (index) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Rivbeständighet (N)	10	25	50	75	-
D = Punkteringsbeständighet (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Skärbeständighet enligt EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Ju högre siffran är, desto bättre är testresultatet. X betyder 'inte testad'. P betyder 'godkänd'.

EN 407:2020 Skyddshandskar mot termiska risker



ABCDEF

Testkriterier	Utvärdering	0255 – S 53
A = Begränsad flamspridning	0 - 4	4
B = Kontaktvärme	0 - 4	1
C = Konvektiv värme	0 - 4	2
D = Strålvärme	0 - 4	X
E = Små stänk av smält metall	0 - 4	4
F = Stora mängder smält metall	0 - 4	X

Utvärdering	1	2	3	4
Begränsad flamspridning:				
Efterflamningstid (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Efterglödningstid (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktvärme (°C)	100	250	350	500
Gränsvärdestid (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektiv värme: Värmeskyddsindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Strålvärme: Värmeöverföring t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Små stänk av smält metall – antal droppar	≥5	≥15	≥25	≥35
Stora mängder smält metall – flytande järn (g)	30	60	120	200

Markeringen 'X' istället för en siffra betyder att handskarna inte är avsedda för användning som omfattas av detta test. **WARNING:** Om handskarna har prestandanivå 1 eller 2 för brinnande beteende, får de inte komma i kontakt med en öppen låga. För flerskiktshandskar där lagren kan separeras från varandra, gäller prestandanivåerna endast för hela handsken, inklusive alla lager.

EN 12477:2001 + A1:2005 Skyddshandskar för svetsare

Dessa skyddshandskar är uppdelade i typ A och B. Båda typerna måste testas enligt följande kriterier och uppnå respektive minimiprestandanivåer beroende på typen.

Testkriterier	Testning enligt standard	Minsta testresultat		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Nöttningsbeständighet	EN 388	2	1	4
Skärbeständighet (Coupe)	EN 388	1	1	1
Rivbeständighet	EN 388	2	1	3
Punkteringsbeständighet	EN 388	2	1	2
Begränsad flamspridning	EN 407	3	2	4
Kontaktvärme	EN 407	1	1	1
Konvektiv värme	EN 407	2	0	2
Små stänk av smält metall	EN 407	3	2	4
Fingerfärdighet	EN ISO 21420	1	4	5

Om testet godkänns måste handskarna märkas med standardnumret och typens bokstav. Dessutom måste bildsymboler för termiska risker och mekaniska risker anges.

VIKTIGA NOTERINGAR: För närvarande finns det ingen standardiserad testmetod för genomtränglighet av UV-strålning genom handskmaterial. Skyddshandskar för svetsare tillverkas emellertid för närvarande så att de vanligtvis inte släpper igenom UV-strålning. Det är inte möjligt att skydda alla levande svetsdelar från direktkontakt under användning av bågsvetsutrustning. Om handskar är avsedda för bågsvetsning: Dessa handskar ger inte skydd mot elektrisk stöt orsakad av defekt utrustning eller kontakt med levande delar. Våta, smutsiga eller svettiga handskar har minskad elektrisk resistans, vilket ökar risken för elektrisk stöt.

Allmänna anvisningar

Denna användarinformation är avsedd som hjälp vid val av säkerhetsutrustning. Laboratorietester kan hjälpa till att välja utrustning, men de kan inte utvärdera förhållandena på arbetsplatsen. Prestandanivåerna baseras på resultaten från laboratorietester som kanske inte speglar de faktiska förhållandena på arbetsplatsen. Användaren, inte tillverkaren, ansvarar därför för att kontrollera att en specifik handske är lämplig för den planerade tillämpningen.

Syfte, tillämpning och riskbedömning

Denna handske är endast lämplig för allmänna tillämpningar med lätta mekaniska risker. Följande gäller för alla handskar med rivbeständighet på nivå 1 eller högre: Om det finns risk att bli fastdragen av roterande maskindelar får ingen handske bäras. Ingen skydd mot spetsiga föremål, såsom injektionsnålar. Vid frågor eller tvivel om användningsområdet för dessa handskar, kontakta företagets säkerhetsansvarige, leverantör eller tillverkare.

Rengöring och skötsel

Behandling med vanliga, kommersiellt tillgängliga rengöringsprodukter rekommenderas (som borstar, polertrasor, etc.). Tvätt eller kemisk rengöring kräver föregående konsultation med ett erkänt specialistföretag. Tillverkaren tar inget ansvar för förändringar i produkternas egenskaper. Innan återanvändning måste handskarna alltid kontrolleras för att säkerställa att de är intakta. Samma gäller för skyddseffekten enligt angivna prestandanivåer. Utvärdering med ovan nämnda prestandanivåer baseras på tester av oanvända handskar. Överföring av resultaten av handskar efter vårdbehandling kräver lämpliga tester.



Förpackning, förvaring och avfallshantering

Den här produkten levereras i standardiserad säljförpackning av återvinningsbart kartongmaterial. Den minsta förpackningsenheten förvaras i PE-påsar eller liknande miljövänliga förpackningar. Handskarna måste förvaras på rätt sätt, t.ex. i lådor och i torra utrymmen. Påverkningar som fuktighet, temperatur, ljus och naturliga materialförändringar under en given period kan påverka produktens skyddsegenskaper. Inget utgångsdatum kan anges eftersom det skulle bero på slitagegrad, användning och tillämpning. Kassera produkten enligt lokala föreskrifter.

Materialkomposition / produkten består av

Läder, grått

Hälsöanvisningar

Vid korrekt arbete med produkten kan allergiska reaktioner uppstå mot komponenter i handskarna. Om allergiska reaktioner uppstår, sluta använda handskarna och sök medicinsk hjälp.

Tillverkarens namn och adress

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Anmält organ ansvarigt för att utföra typexaminationen

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Anmält organ nr: 2474



Art. 0255 – S 53
IHP kategooria 2
Suurused: 10,5

Lugege hoolikalt enne kasutamist! Te peate isikukaitsevahendite (IKV) edastamisel lisama selle kasutajateabe või andma selle üle saajale. Selleks võib seda kasutajateavet vabalt paljundada ja alla laadida aadressilt www.feldtmann.de.

Märgistused kinnastel

 = Need kindad on sertifitseeritud isikukaitsevahenditena (IKV). CE-märgis näitab, et see toode vastab määru (EL) 2016/425 nõuetele.
Vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

 = Järgida tuleb tootja juhiseid!  = Tootmiskuupäev, vt CE-märgist kindas

Standardite selgitus ja numbrid, mille nõuetele kindad vastavad

=> Viide standarditele: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH, 10787 Berliin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Isikukaitsevahendid. Kaitsekinnaste üldnõuded, mida kinnastel täidetakse

EN 388:2019 Isikukaitsekindad mehaaniliste ohtude vastu peavad saavutama vähemalt ühe omaduse (nõopnõelde vastupanu, löikekindlus, rebimiskindlus ja torkekindlus) puhul jõudlustaseme 1 või jõudlustaseme A vastavalt EN ISO 13997:1999 TDM

lõikekindluse testile. Jõudluse tasemed viitavad kinnaste peopesale.

Nõtningskindlus: Pöörete arv, mis on vajalik katsekinnaste kandmiseni.

Lõikekindlus: Katse tsüklite arv, mis on vajalik katsemustri lõikamiseks konstantsel kiirusel. Coupe testi tulemusi tuleb võtta ainult näitena juhul, kui lõikekindluse testi käigus toimub nüristumine, samas kui TDM lõikekindluse test annab viitetaulejate tulemused soorituse kohta.

Rebimiskindlus: Jõud, mis on vajalik lõikekatse katse mustri rebimiseks.

Torkimiskindlus: Jõud, mis on vajalik katse mustri läbitamiseks standardiseeritud testnõelaga.

	Katse kriteeriumid	Hindamine	0255 – S 53
	A = Abrasiivitaluvus	0 - 4	4
	B = Lõikekindlus (Coupe Test)	0 - 5	1
	C = Rebimiskindlus	0 - 4	3
	D = Torkekindlus	0 - 4	2
	E = Lõikekindlus (TDM) vastavalt EN ISO 13997:1999	A - F	X

Katse	1	2	3	4	5	
A = Abrasiivitaluvus (abrasiivide arv)	100	500	2000	8000	-	
B = Lõikekindlus (indeks) Coupe test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Rebenemiskindlus (N)	10	25	50	75	-	
D = Läbitorkekindlus (N)	20	60	100	150	-	
Katse	A	B	C	D	E	F
E = Lõikekindlus vastavalt EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Mida suurem on number, seda parem on katsetulemus.

X tähendab 'katsetamata'. P tähendab 'läbitud'.

EN 407:2020 Kaitsekinnastega terminliste ohtude vastu

	Katse kriteeriumid	Hindamine	0255 – S 53
	A = Piiratud leegilevi	0 - 4	4
	B = Kokkupuutekuumus	0 - 4	1
	C = Konvektiivne kuumus	0 - 4	2
	D = Kiirguskuumus	0 - 4	X
	E = Väikesed sulavmetalli pritsmed	0 - 4	4
	F = Suured kogused sulavmetalli	0 - 4	X

Hindamine	1	2	3	4
Piiratud leegilevi:				
Järelleegi aeg (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Järelkumamise aeg (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktkuumus (°C)	100	250	350	500
Lävis aeg (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektsoonne kuumus: kuumakaitse indeks HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Kiirguskuumus: soojusülekanne t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Väikesed sulametalli pritsmed – tilkade arv	≥5	≥15	≥25	≥35
Suured kogused sulametalli – vedel raud (g)	30	60	120	200

Märgistus 'X' numברי asemel tähendab, et kindad ei ole mõeldud selle katse alla kuuluva kasutamise jaoks.
HOIATUS: Kui kindadel on põlemiskäitumise osas jõudlustase 1 või 2, ei tohi need puutuda kokku avatud leegiga. Mitmekihiliste kinnaste puhul, kus kihid saab üksteisest eraldada, kehtivad jõudlustasemed ainult kogu kindale, sealhulgas kõigile kihtidele.

EN 12477:2001 + A1:2005 Kaitsekinnastega keevitajatele

Need kaitsekinnad on jaotatud tüüpideks A ja B. Mõlemad tüübid peavad olema testitud järgmiste kriteeriumide alusel ja saavutama vastava minimaalse jõudlustaseme, olenevalt tüübist.

Katse kriteeriumid	Katsetamine vastavalt standardile	Minimaalsed katsetulemused		0260-STANDARD VS 53
		A	B	A
Abrasiivitaluvus	EN 388	2	1	4
Lõikekindlus (Coupe)	EN 388	1	1	1
Rebenemiskindlus	EN 388	2	1	3
Läbitorkekindlus	EN 388	2	1	2
Piiratud leegilevi	EN 407	3	2	4
Kontakthele	EN 407	1	1	1
Konvektsoonne kuumus	EN 407	2	0	2
Väikesed sulametalli pritsmed	EN 407	3	2	4
Sõrmede osavus	EN ISO 21420	1	4	5

Kui test on läbitud, tuleb kindad märgistada standardnumbri ja tüübi tähega. Lisaks tuleb näidata piktogramm id terminliste ohtude ja mehaaniliste ohtude kohta.

OLULISED MÄRKUSED: Praegu ei ole standarditud meetodit UV-kiirguse läbilaskvuse testimiseks kindamaterjalide kaudu. Siiski valmistatakse keevitajatele mõeldud kaitsekinnasteid tavaliselt selliselt, et need ei lase tavaliselt läbi UV-kiirgust. Kõiki elavaid keevitamise osi ei ole võimalik kaitsta otsese kontakti eest kasutades kaarkeevitusseadmeid. Kui kindad on mõeldud kaarkeevitamiseks: Need kindad ei paku kaitset elektrilöögi eest, mis on tingitud defektsest varustusest või kokkupuutest elusate osadega. Märgad, mustad või higinis kindad vähendavad elektrilist takistust, suurendades elektrilöögi riski.

Üldised juhised

See kasutajateave on mõeldud abiks turvavarustuse valimisel. Laborikatseted aitavad valida, kuid ei suuda hinnata tegeliku töökoha tingimusi. Jõudlustasemed põhinevad laborikatsete tulemustel, mis ei pruugi kajastada tegelikke töötingimusi. Seetõttu vastutab konkreetse kinnaste sobivuse kontrollimise eest kasutaja, mitte tootja.

Eesmärk, rakendus ja riskide hindamine

Need kindad sobivad ainult universaalseteks rakendusteks väikeste mehaaniliste riskidega. Kõikidel rebimiskindluse tasemega 1 või kõrgemate kinnastel kehtib järgmine: kui on oht, et neelavad sisse pöörlevad masinaosad, ei tohi kindaid kanda. Puudub kaitse teravate esemete vastu, nagu süstlad. Kõikumiste või kahtluste korral nende kindade kasutusala kohta pöörduge ettevõtte ohutusametniku, tarnija või tootja poole.

Puhastamine ja hooldus

Soovitame tavapäraste kaubanduslike puhastusvahenditega töötlemist (nt harjad, poleerimislapid jne). Pesemine või keemiline puhastamine nõuab eelnevat konsulteerimist tunnustatud spetsialiseeritud ettevõttega. Tootja ei võta vastutust toote omaduste muutuste eest. Enne uuesti kasutamist tuleb kindaid alati kontrollida, et need oleksid terve ja töökindlad. Sama kehtib kaitseefekti kohta vastavalt määratud jõudlustasemetele. Nimetatud jõudlustasemetega hindamine põhineb kasutamata kinnaste testidel. Tulemuste ülekandmine kindadele pärast hooldusprotseduure nõuab asjakohast testimist.



Pakendamine, ladustamine ja kõrvaldamine

See eseme tarnitakse standardiseeritud müügi pakendis, mis on valmistatud taaskasutatavast pappkastist. Väikseim pakendüksus on PE kottides või sarnastes keskkonnasõbralikes pakendites. Kindad tuleb korralikult hoida, näiteks karpides ja kuivades ruumides. Mõjutegurid nagu niiskus, temperatuur, valgus ja looduslikud materjalimuutused võivad toote kaitseomadusi aja jooksul muuta. Aegumiskuupäeva ei saa näidata, kuna see sõltuks kulumise ja kasutamise astmest ning rakendusest. Toote kõrvaldamine tuleb teha kohalike eeskirjade kohaselt.

Materjali koostis / toode koosneb

Nahk, hall

Tervise piirangud

Toote õige kasutamise käigus võivad tekkida allergilised reaktsioonid kinda komponentidele. Kui tekivad allergilised reaktsioonid, lõpetage kindade kasutamine ja otsige meditsiinilist abi.

Tootja nimi ja aadress

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Teavitatud asutus, kes vastutab tüübikatsutuse läbiviimise eest

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Teavitatud asutuse number: 2474



Art. 0255 – S 53
Categorია PPE 2
Mărimi: 10,5

Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Este necesar să includeți aceste informații pentru utilizator atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (PPE) sau să le înmânați destinatarului. În acest scop, aceste informații pentru utilizator pot fi reproduse și descărcate liber de pe www.feldtmann.de.

Marcajele de pe mănuși

-  = Aceste mănuși sunt certificate ca echipament individual de protecție (PPE). Simbolul CE arată că acest produs îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.
Declarația de Conformitate poate fi găsită la www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen
-  = Trebuie respectate informațiile furnizate de producător!  = Data producerii, vezi eticheta CE din interiorul mănușii

Clarificări și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de mănuși

=> Referință la standarde: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție - Cerințe generale pe care mănușile le îndeplinesc

EN 388:2019 Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice trebuie să atingă nivelul de performanță 1 sau nivelul de performanță A al testului de rezistență la tăiere TDM conform EN ISO 13997:1999 pentru cel puțin una dintre proprietăți (rezistența la abraziune, rezistența la tăiere, rezistența la rupere și rezistența la perforare). Nivelurile de performanță se referă la palma mănușilor.

Rezistența la abraziune: Numărul de rotații necesare pentru a uza mănușa de testare.

Rezistența la tăiere: Numărul de cicluri de testare necesare pentru a tăia prin eșantionul de testare la o viteză constantă. Rezultatele testului coupe trebuie luate doar ca indicații în cazul în care apare blunțirea în timpul testului de rezistență la tăiere, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM oferă rezultate de referință în ceea ce privește performanța.

Rezistența la rupere: Forța necesară pentru a continua ruperea eșantionului de testare.

Rezistența la perforare: Forța necesară pentru a perfora eșantionul de testare folosind un punct de testare standardizat.



Test criteria	Evaluare	0255 – S 53
A = Rezistență la abraziune	0 - 4	4
B = Rezistență la tăiere (Test Coupe)	0 - 5	1
C = Rezistență la rupere	0 - 4	3
D = Rezistență la perforare	0 - 4	2
E = Rezistență la tăiere (TDM) conform EN ISO 13997:1999	A - F	X

Test	1	2	3	4	5
A = Rezistență la abraziune (număr de frecări)	100	500	2000	8000	-
B = Rezistență la tăiere (indice) Test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Rezistență la rupere (N)	10	25	50	75	-
D = Rezistență la perforare (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Rezistență la tăiere conform EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Cu cât este mai mare numărul, cu atât este mai bun rezultatul testului. X înseamnă „neefectuat”. P înseamnă „promovat”.

EN 407:2020 Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice



Test criteria	Evaluare	0255 – S 53
A = Răspândire limitată a flăcării	0 - 4	4
B = Căldură de contact	0 - 4	1
C = Căldură convectivă	0 - 4	2
D = Căldură radiantă	0 - 4	X
E = Stropiri mici de metal topit	0 - 4	4
F = Cantități mari de metal topit	0 - 4	X

Evaluare	1	2	3	4
Răspândire limitată a flăcării:				
Timpul după flacără (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
Timpul după incandescență (s)	-	≤120	≤25	≤5
Căldură de contact (°C)	100	250	350	500
Timpul limită (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Căldură convectivă: Indexul de protecție termică HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Căldură radiantă: Transferul de căldură t3 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Stropiri mici de metal topit – numărul de picături	≥5	≥15	≥25	≥35
Cantități mari de metal topit – fier lichid (g)	30	60	120	200

Marcajul „X” în loc de un număr înseamnă că mănușile nu sunt destinate utilizării acoperite de acest test.
AVERTIZARE: Dacă mănușile au nivelul de performanță 1 sau 2 pentru comportamentul de ardere, acestea nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă. Pentru mănuși cu mai multe straturi în care straturile pot fi separate, nivelele de performanță se aplică doar întregii mănuși, inclusiv toate straturile.

EN 12477:2001 + A1:2005 Mănuși de protecție pentru sudori

Aceste mănuși de protecție sunt împărțite în tipurile A și B. Ambele tipuri trebuie să fie testate conform criteriilor următoare și să atingă nivelurile minime de performanță respective, în funcție de tip.

Test criteria	Testare conform standardului	Rezultatele minime ale testului		0260-STANDARD VS 53
		A	B	
Rezistență la abraziune	EN 388	2	1	4
Rezistență la tăiere (Coupe)	EN 388	1	1	1
Rezistență la rupere	EN 388	2	1	3
Rezistență la perforare	EN 388	2	1	2
Răspândire limitată a flăcării	EN 407	3	2	4
Căldură de contact	EN 407	1	1	1
Căldură convectivă	EN 407	2	0	2
Stropiri mici de metal topit	EN 407	3	2	4
Dextreză	EN ISO 21420	1	4	5

Dacă testul este trecut, mănușile trebuie marcate cu numărul standardului și litera tipului. În plus, trebuie indicate pictogramele pentru riscuri termice și riscuri mecanice.

NOTĂ IMPORTANTĂ: În prezent nu există o metodă de test standardizată pentru permeabilitatea radiației UV prin materialele mănușilor. Totuși, mănușile de protecție pentru sudori sunt fabricate în prezent într-un mod care de obicei nu permite trecerea radiațiilor UV. Nu este posibil să se protejeze toate piesele de sudură live de contactul direct operativ în utilizarea echipamentului de sudură cu arc electric. Dacă mănușile sunt destinate sudurii cu arc: Aceste mănuși nu asigură protecție împotriva șocului electric cauzat de echipament defect sau de contactul cu piese live. Mănușile ude, murdare sau îmbibate cu transpirație au o rezistență electrică redusă, ceea ce crește riscul de șoc electric.

Instrucțiuni generale

Aceste informații pentru utilizator sunt destinate să ajute la selectarea echipamentului de protecție. Testele de laborator oferă asistență în alegere, dar nu pot evalua condițiile reale de la locul de muncă. Nivelurile de performanță sunt bazate pe rezultatele testelor de laborator, care pot să nu reflecte condițiile reale de la locul de muncă. Utilizatorul, nu producătorul, este responsabil pentru verificarea potrivirii unei anumite mănuși pentru aplicația planificată.

Scopul, aplicația și evaluarea riscurilor

Această mănușă este potrivită doar pentru aplicații universale cu riscuri mecanice ușoare. Urmează să se aplice pentru toate mănușile cu rezistență la rupere de nivelul 1 sau mai mare: Dacă există riscul de a fi tras în mașini rotative, nu trebuie purtată nicio mănușă. Nu oferă protecție împotriva obiectelor punctiforme, cum ar fi acele de injecție. Pentru întrebări sau în caz de îndoială cu privire la domeniul de utilizare al acestor mănuși, contactați ofiterul de siguranță al companiei, furnizorul sau producătorul.

Curățare și îngrijire

Se recomandă tratamentul cu produse de curățare obișnuite comercial disponibile (cum ar fi perii, ștergătoare de polizat, etc.). Spălarea sau curățarea chimică necesită consultarea prealabilă cu o companie specialistă recunoscută. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru modificările proprietăților produsului. Înainte de reutilizare, mănușile trebuie întotdeauna verificate pentru a se asigura că sunt intacte. Același lucru se aplică și efectului protector conform nivelurilor de performanță specificate. Evaluarea cu nivelurile de performanță menționate se bazează pe teste ale mănușilor neutilizate. Transferul rezultatelor la mănuși după tratamentul de întreținere necesită teste adecvate.



Ambalare, depozitare și eliminare

Acest produs este livrat în ambalaje standardizate de vânzare din carton reciclabil. Cea mai mică unitate de ambalare este conținută în saci de PE sau alte învelișuri prietenoase cu mediul înconjurător. Mănușile trebuie depozitate corespunzător, de exemplu în cutii și în camere uscate. Influențele, cum ar fi umiditatea, temperatura, lumina și schimbările naturale ale materialului într-o perioadă dată pot schimba proprietățile de protecție ale produsului. Nu poate fi indicată o dată de expirare deoarece aceasta depinde de gradul de uzură și utilizare și de aplicație. Eliminați produsul conform reglementărilor locale.

Compoziția materialului / produsul constă în

Piele, gri

Restrângeri de sănătate

În timpul utilizării corecte a produsului pot apărea reacții alergice la componente ale mănușii. În cazul în care apar reacții alergice, întrerupeți utilizarea mănușilor și consultați un medic.

Numele și adresa producătorului

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Organismul notificat responsabil pentru efectuarea examinării de tip

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Numărul organismului notificat: 2474